

DOPPIO TORNIO

CON TRAVE O SLITTA ROBOT AEREA



DESCRIZIONE

Doppio tornio con trave o slitta robot aerea: doppio tornio disposto in linea, con 3 assi di movimento, per pezzi di elevata lunghezza che necessitano di essere ruotati su di un singolo asse per riuscire ad eseguire tutte le lavorazioni richieste. Il robot è posizionato su una slitta meccanica su trave in quota per avere più ampi spazi di lavoro nel processo di produzione, risparmiando così spazio prezioso all'interno dei capannoni. Azionata tramite movimento meccanico, la slitta robot si muove lungo l'asse di rotazione dei due torni per lavorare su tutta la lunghezza del pezzo.



DESCRIPTION

Double lathe with beam or gantry robot. In-line double lathe with 3 movement axes, ideal for long parts that are rotated along one single axis for all machining operations. The robot is mounted on a carriage moving along an overhead system that provides the advantage of large work areas, thus leaving more free space in the premises. The mechanically activated robot carriage slides along the rotation axis of the two lathes to machine the part throughout its length.



BESCHREIBUNG

Doppelte Rundnahtschweißvorrichtung mit Traverse oder Hänge-Roboterschlitten: In Reihe angeordnete doppelte Rundnahtschweißvorrichtung mit 3 Bewegungsachsen für besonders lange Werkstücke, die um eine einzelne Achse gedreht werden müssen, damit alle erforderlichen Bearbeitungen durchgeführt werden können. Der Roboter wird auf einem mechanischen Brennerschlitten auf einer Traverse in der Höhe positioniert, um einen größeren Arbeitsbereich im Produktionsprozess zu erhalten und so wertvollen Platz in den Werkshallen zu sparen. Der Roboterschlitten wird mechanisch angetrieben und bewegt sich entlang der Drehachse der beiden Schweißvorrichtungen, um das Werkstück über die ganze Länge zu bearbeiten.



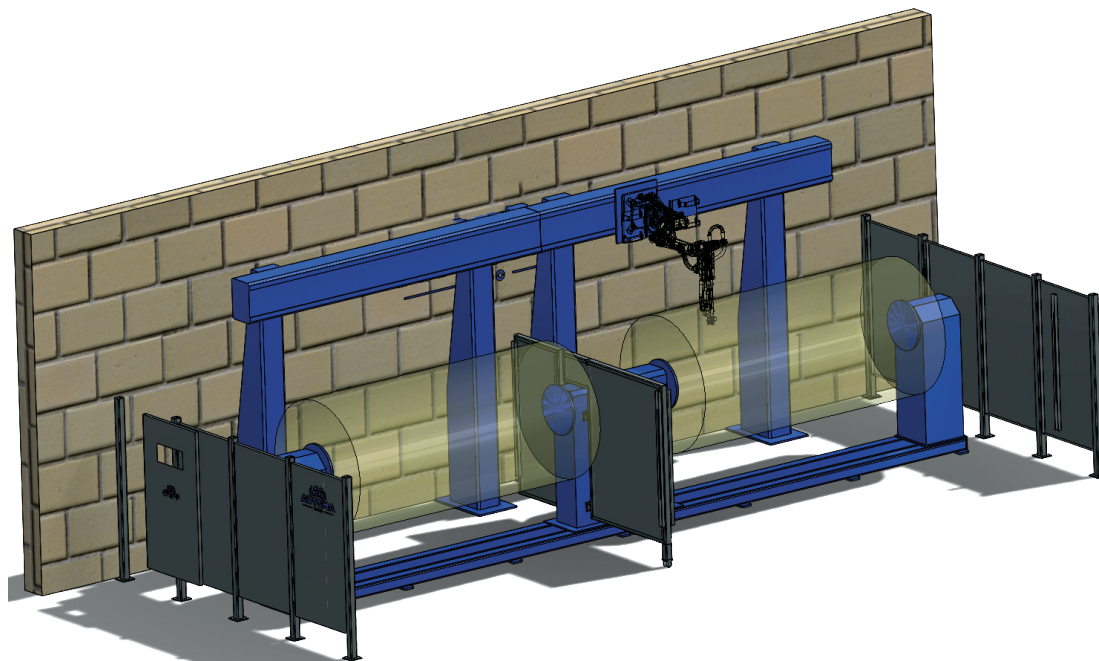
DESCRIPTION

Double tour avec poutre ou glissière robot aérienne : double tour disposé en ligne, avec 3 axes de mouvement, pour des pièces de grande longueur nécessitant d'être tournées sur un seul axe pour permettre l'exécution de tous les travaux. Le robot est positionné sur une glissière mécanique sur poutre en hauteur afin de disposer de davantage d'espace de travail lors du processus de production, pour un gain d'espace non négligeable dans les entrepôts. Actionnée par mouvement mécanique, la glissière robot se déplace le long de l'axe de rotation des deux tours pour opérer sur toute la longueur de la pièce.



DESCRIPCIÓN

Torno doble con viga o perfil de guiado robot suspendido: torno doble colocado en línea, con 3 ejes de movimiento, para piezas de gran longitud que precisan la rotación en un solo eje para realizar todos los mecanizados requeridos. El robot se coloca en un carro de guiado mecánico en una viga en altura para gozar de un espacio de trabajo más amplio durante el proceso de producción, ahorrando así un espacio valioso dentro de las naves. Accionado mediante movimiento mecánico, el carro del robot se desplaza a lo largo del eje de rotación de los dos tornos para trabajar en toda la longitud de la pieza.



DOPPIO TORNIO

CON VIA DI CORSA A TERRA



DESCRIZIONE

Doppio tornio disposto in linea, con 3 assi di movimento, per pezzi di elevata lunghezza che necessitano di essere ruotati su di un singolo asse per riuscire ad eseguire tutte le lavorazioni richieste. Il robot è posizionato su una slitta a terra a movimento meccanico che si muove lungo l'asse di rotazione dei due torni per lavorare su tutta la lunghezza del pezzo.



DESCRIPTION

Double lathe with carriage sliding on the ground. In-line double lathe with 3 movement axes, ideal for long parts that are rotated along one single axis for all machining operations. The robot is installed on a mechanically-operated carriage on the ground and slides along the rotation axis of the two lathes to machine the part throughout its length.



BESCHREIBUNG

Doppelte Rundnahtschweißvorrichtung mit Fahrweg auf dem Boden: In Reihe angeordnete doppelte Rundnahtschweißvorrichtung mit 3 Bewegungsachsen für besonders lange Werkstücke, die um eine einzelne Achse gedreht werden müssen, damit alle erforderlichen Bearbeitungen durchgeführt werden können. Der Roboter wird auf einem mechanisch angetriebenen Brennerschlitten auf dem Boden positioniert, der sich entlang der Drehachse der beiden Rundnahtschweißvorrichtungen bewegt, um das Werkstück über die ganze Länge zu bearbeiten.



DESCRIPTION

Double tour avec chemin de roulement au sol : double tour disposé en ligne, avec 3 axes de mouvement, pour des pièces de grande longueur nécessitant d'être tournées sur un seul axe pour permettre l'exécution de tous les travaux. Le robot est positionné sur une glissière au sol à mouvement mécanique qui se déplace le long de l'axe de rotation des deux tours pour opérer sur toute la longueur de la pièce.



DESCRIPCIÓN

Torno doble con riel en el suelo: torno doble colocado en línea, con 3 ejes de movimiento, para piezas de gran longitud que precisan la rotación en un solo eje para realizar todos los mecanizados requeridos. El robot se calca en el suelo en un carro de guiado de movimiento mecánico que se desplaza a lo largo del eje de rotación de los dos tornos para trabajar en toda la longitud de la pieza.

